

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1008
Sitzung vom 14/11/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Jährliche Finanzierung des
Versuchszentrums Laimburg zur
Unterstützung der institutionellen
Tätigkeiten und der Führungskosten für das
Haushaltsjahr 2023

Oggetto:

Finanziamento annuale del Centro di
Sperimentazione Laimburg a sostegno delle
attività istituzionali e delle spese di gestione
per l'anno finanziario 2023

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

R7

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Gemäß Artikel 3 Absatz 1 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 27. Dezember 2016, Nr. 35, weist die Landesregierung dem Versuchszentrum Laimburg eine jährliche Finanzierung zur Unterstützung der institutionellen Tätigkeiten und der Führungskosten zu.

Es wird als zweckmäßig erachtet, den Betrag von 790.000,00 Euro für laufende Ausgaben und von 1.500.000,00 Euro für Investitionsausgaben aus dem Nachtragshaushalt der autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2023 und für den Dreijahreszeitraum 2023-2025 dem Versuchszentrum Laimburg zur Verfügung zu stellen.

Die laufenden Ausgaben setzen sich aus den Kosten für das Projekt Agrobiologicals (670.000,00 Euro) und für das Projekt Züchtungs-genomik (120.000,00 Euro) für einen Gesamtbetrag von 790.000,00 Euro, gemäß detaillierter Auflistung, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zusammen.

Die Investitionsausgaben sind Investitionen in Geräte, Maschinen und wissenschaftliche Ausrüstung sowie Investitionen in Versuchsflächen- und Versuchseinrichtungen für einen Gesamtbetrag von 1.500.000,00 Euro, gemäß Kostenaufstellung, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Mit Dekret des Landesrates für Finanzen vom 22.12.2022, Nr. 25022, ist das Budget 2023-2025 des Versuchszentrums Laimburg genehmigt worden.

Die Verfügbarkeit der Beträge auf dem Kapitel U16011.0570 und dem Kapitel U16012.0720 des Verwaltungshaushaltes 2023 ist gegeben.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Dies vorausgeschickt wird von der Landesregierung mit gesetzmäßiger Stimmeneinhelligkeit

beschlossen

1. den Verwendungszweck der Landeszuweisung 2023 seitens des Versuchszentrums Laimburg, wie im

A norma dell'articolo 3 comma 1 del decreto del Presidente della provincia del 27 dicembre 2016, n. 35, la Giunta provinciale assegna al Centro di Sperimentazione Laimburg un finanziamento annuale a sostegno delle attività istituzionali e delle spese di gestione.

Si ritiene opportuno mettere a disposizione al Centro di Sperimentazione Laimburg un importo di 790.000,00 euro per spese correnti e un importo di 1.500.000,00 euro per spese di investimento dall'assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2023 e per il triennio 2023-2025.

Le spesi correnti comprendono le spese per il progetto Agrobiologicals (670.000,00 euro) e per il progetto Genomica per il Miglioramento Genetico (120.000,00 euro) per un importo complessivo di 790.000,00 euro come da elenco dettagliato allegato che forma parte integrante della presente delibera.

Le spese di investimento sono investimenti in attrezzi, macchinari e attrezzature scientifiche nonché investimenti in superficie e strutture per la sperimentazione per un importo complessivo di 1.500.000,00 euro come da elenco dei costi allegato che forma parte integrante della presente delibera.

Con decreto dell'assessore alle Finanze 22.12.2022, n. 25022, è stato approvato il budget 2023-2025 del Centro di Sperimentazione Laimburg.

La disponibilità degli importi sul capitolo U16011.0570 e sul capitolo U16012.0720 del bilancio finanziario gestionale 2023 è garantita.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Ciò premesso la Giunta provinciale a voti unanimi legalmente espressi

delibera

1. di autorizzare l'utilizzo dell'assegnazione provinciale 2023 da parte del Centro di Sperimentazione Laimburg come elencato dall'

beigelegten Dokument aufgelistet und welches einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;

2. dem Versuchszentrum Laimburg, wie im beigelegten Dokument hinsichtlich der Verwendung der Zuweisung aufgelistet und welches einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, folgende Zuweisungen zu gewähren:

- 790.000,00 Euro auf dem Ausgabenkapitel U16011.0570 für laufende Zuwendungen;
- 1.500.000,00 Euro auf dem Ausgabenkapitel U16012.0720 für Investitionsausgaben;

3. den Gesamtbetrag von 2.290.000,00 Euro laut beiliegender Mittelsperre/SAP, welche einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses bildet, auf den obgenannten Kapiteln des Verwaltungshaushaltes 2023 zweckzubinden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

allegato documento e che forma parte integrante della presente delibera;

2. di concedere al Centro di Sperimentazione Laimburg le seguenti assegnazioni come elencato nel documento allegato che specifica l'utilizzo dell'assegnazione e che forma parte integrante della presente delibera:

- 790.000,00 euro sul capitolo di spesa U16011.0570 per trasferimenti correnti;
- 1.500.000,00 euro sul capitolo di spesa U16012.0720 per spese d'investimento;

3. di impegnare l'importo totale di 2.290.000,00 euro sui capitoli di cui sopra del bilancio finanziario gestionale 2023, come da allegato blocco fondo/SAP che forma parte integrante della presente delibera.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

		 Versuchszentrum Centro di Sperimentazione Research Centre LAIMBURG NATURE & SCIENCE: HAND IN HAND			
Verwendung der Landeszuweisung des Versuchszentrums Laimburg aus dem Nachtragshaushalt 2023 des Landes/ Utilizzo dell'assegnazione provinciale del Centro di Sperimentazione Laimburg derivante dall'assestamento del bilancio 2023 della provincia					
1) Landeszuweisung für Laufende Kosten/ assegnazione provinciale per spese correnti					
	Kapitel U16011.0570 des Landeshaushalts - Laufende Kosten des Versuchszentrums Laimburg - für eine Zweckbindung verfügbar/ Capitolo U16011.0570 del bilancio provinciale - spese correnti del Centro di Sperimentazione Laimburg - disponibile per impegni Stand/Stato: 15.09.2023				
		Landeszuweisung für Laufende Kosten/ assegnazione provinciale per spese correnti	Kapitel des Landeshaus halts/ capitolo del bilancio provinciale	Betrag/importo 2023	
		Zuweisung aus dem Nachtragshaushalt für laufende Kosten/ assegnazione da bilancio di assestamento per spese correnti	U16011.057 0	790.000,00 €	
		Summe gesamt/Somma totale U16011.0570		790.000,00 €	
Verwendung der Landeszuweisung für laufende Kosten*/ Utilizzo dell'assegnazione per spese correnti*					
		Projekt Agrobiologicals/ Progetto Agrobiologicals		Betrag/importo 2023	
		Verbrauchsmaterial/ consumabili		80.000,00 €	
		Dienstleistungen/ servizi esterni		140.000,00 €	

		Personal/ personale		450.000,00 €
		Teilsomme/ Somma parziale		670.000,00 €
		Projekt Züchtungsgenomik/ Progetto Genomica per il Miglioramento Genetico		Betrag/importo 2023
		Verbrauchsmaterial/ consumabili		50.000,00 €
		Personal/ personale		70.000,00 €
		Teilsomme/ Somma parziale		120.000,00 €
		Summe gesamt Verwendung Landeszuweisung für laufende Kosten/ Somma totale utilizzo assegnazione provinciale per spese correnti		790.000,00 €
2) Landeszuweisung für Investitionen/ assegnazione provinciale per investimenti				
		Kapitel U16012.0720 des Landeshaushalts - Investitionen des Versuchszentrums Laimburg - für eine Zweckbindung verfügbar/ Capitolo U16012.0720 del bilancio provinciale - investimenti del Centro di Sperimentazione Laimburg - disponibile per impegni Stand/Stato: 15.09.2023		
		Landeszuweisung für Investitionen/ assegnazione provinciale per investimenti	Kapitel des Landeshaus halts/ capitolo del bilancio provinciale	Betrag/importo 2023
		Zuweisung aus dem Nachtragshaushalt für Investitionen/ assegnazione da bilancio di assestamento per investimenti	U16012.072 0	1.500.000,00 €
		Summe gesamt/ Somma totale U16012.0720		1.500.000,00 €
		Verwendung der Landeszuweisung für Investitionen*/ Utilizzo dell'assegnazione per investimenti*		

		Für folgende 2023 geplante Investitionen/ per i seguenti investimenti pianificati nel 2023	Betrag/importo 2023
		Erhöhung für Ankauf Traubensortieranlage/ Aumento per acquisto di macchinario di smistamento di uva	150.000,00 €
		Projekt Agrobiologicals/ Progetto Agrobiologicals	670.000,00 €
		Projekt Züchtungsgenomik/ Progetto Genomica per il Miglioramento Genetico	680.000,00 €
		Summe gesamt Verwendung Landeszuweisung für Investitionen/ Somma totale utilizzo assegnazione provinciale per investimenti	1.500.000,00 €
		*Bei Bedarf kann die Verwaltung im Rahmen der Institutionellen Aufgaben und des Tätigkeitsprogramms Umschichtungen in der Verwendung dieser Mittel vornehmen.	
		*Nell'ambito delle attività istituzionali e del programma di attività, l'amministrazione potrà, in caso di necessità, procedere ad una riallocazione di questi fondi.	
		Laimburg, den 02.10.2023	

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2230001433

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
decreto Pres. della Provincia 35/2016 e succ.mod. Dekret Landeshauptmann 35/2016 i.g.F.				decreto Pres. della Provincia 35/2016 e succ.mod. Dekret Landeshauptmann 35/2016 i.g.F.				R7 - Dip. Agric., For., Tur. e Prot.civ. R7 - Ress. Landw., Forstw., Tour., Bev.					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP		
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U16011.0570		102571	00136670213	00136670213			0,00		790.000,00	0,00		0,00
	R7	2023	LAIMBURG - CENTRO SPERIMENTAZIONE AGRARIA E FORESTALE		LAIMBURG 6 - VADENA				0,00	0,00			
			ASSEGNAZIONE FONDI/ZUWEISUNG GELDMITTEL										
002	U16012.0720		102571	00136670213	00136670213			0,00		1.500.000,00	0,00		0,00
	R7	2023	LAIMBURG - CENTRO SPERIMENTAZIONE AGRARIA E FORESTALE		LAIMBURG 6 - VADENA				0,00	0,00			
			ASSEGNAZIONE FONDI/ZUWEISUNG GELDMITTEL										
Totale attuale - Gesamtbetrag:										2.290.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	UNTERWEGER KLAUS	08/11/2023 09:46:16
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	UNTERWEGER KLAUS	08/11/2023 07:44:11
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	UNTERWEGER KLAUS	08/11/2023 08:34:46

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden	Euro 790.000,00 Euro 1.500.000,00	impegnato
---------------	--	-----------

als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
----------------------------	-------------	-------------------------

auf Kapitel	U16011.0570-U0001829 U16012.0720-U0002398	sul capitolo
-------------	--	--------------

Vorgang	2230001433 bilancio 2023	operazione
---------	---	------------

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht 09/11/2023 12:42:11
CALE CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma